

AYUNTAMIENTO VALLE DE EGÜES/ EGISEBARKO UDALA  
Ayto. del Valle de Egües/ Egesibarko Udala, Garajonay 1  
31621 • Sarriñuren  
www.valledeegues.com

ORGANIZA/ ANTOLATZAILLA  
Ayuntamiento Valle de Egües/ Egesibarko Udala



# FIESTAS-JIAIAK GORRAIZ-GORRAITZ

irailak 12-13-14 septiembre  
2025



**Estimada ciudadanía y visitantes:**

Es un honor para mí volver a saludaros de nuevo, un año más, para desearos unas fiestas de Gorraiz, llenas de alegría y momenticos inolvidables.

Desde el Ayuntamiento os ofrecemos un programa, diseñado para el entretenimiento y disfrute de todos y todas, sin importar la edad, en compañía de la familia, las amistades, y cuadrillas, dentro de un clima de buena convivencia y respeto, que siempre ha caracterizado a esta localidad.

Así, un año más, en este acto típico de Gorraiz, las actividades programadas se han diseñado para todos los públicos, con la esperanza sincera de que estos días sean motivo de gozo y diversión.

Quiero aprovechar para dar las gracias a las asociaciones y personal municipal, ya que, por su buen trabajo y dedicación, todo esto es posible, sin olvidarme de las personas que estos días trabajan por que las fiestas discurran con normalidad. A todas y todos, les quiero dedicar un agradecimiento especial.

Os animo a salir a la calle, a estar de fiesta, dejando atrás las circunstancias personales adversas, y que la alegría, el buen ambiente, y unión vecinal sean el reflejo más fiel del espíritu de nuestro Valle.

Y como siempre, no puedo olvidarme de todos nuestros seres queridos que no pueden compartir con nosotros y nosotras estos días tan especiales, y a todas esas personas que, por diversas circunstancias, no pueden acompañarnos. Siempre estáis en nuestra memoria, y por ello, formáis parte de la fiesta, también.

Os deseo lo mejor para estos días y unas muy felices fiestas de Gorraiz 2025.

**Xuriñe Peñas**  
Alcaldesa del Valle de Egüés

**Bizilagun eta bisitari estimatuak:**

Herritar eta bisitari agurgarriak: ohore bat da niretzat berriro ere agurtzea, aurten ere, Gorraitzeko jaiak, pozez eta une ahaztezinez beteak, opa izateko.

Udalak programa bat eskaintzen dizue, guztion entretenimendurako eta gozamenerako diseinatua, adina edozein dela ere, familiarekin, lagunekin eta koadrilekin batera, herri honen ezaugarri izan den elkarbizitza eta errespetu giroan.

Horrela, aurten ere, Gorraitzeko ekitaldi tipiko honetan, programatutako jarduerak jende guztientzat diseinatu dira, egun hauek gozamen eta dibertsiorako arrazoi izango direlakoan.

Bide batez, eskerrak eman nahi dizkiet elkarteei eta udal langileei, izan ere, haien lan eta dedikazio onagatik, hori guztia posible da, egun hauetan jaiak normaltasunez igaro daitezen lan egiten duten pertsonak ahaztu gabe. Eskerrak eman nahi dizkiet denei.

Kalera irtetera animatzen zaituztet, parrandan egotera, kontrako egoera personal txarrak atzean utzita, eta poza, giro ona eta auzo-batasuna gure lbarraren izpirituaren isladarik fidelena izan daitezela.

Eta beti bezala, ezin ditut ahaztu egun berezi hauetan maite ditugun, eta hainbat arrazoiengatik, gurekin egon ezin diren pertsona horiek guztiak. Beti zaudete gure oroimenean, eta horregatik, festaren parte ere bazarete.

Egun hauetarako onena izan dezazuen eta 2025eko Gorraitzeko jai zoriontsuak opa dizkizuet.

**Xuriñe Peñas**  
Eguesibarko Alkatea

## CENA

La venta de tickets se realizará los días 3, 4 y 5 de septiembre en el Castillo de Gorraiz. Plazas limitadas. Será imprescindible la presentación del boleto previamente adquirido para acceder a la cena.

## CONCURSO DE CALDERETES Y PAELLAS

La inscripción se realizará enviando un correo electrónico a la dirección [cultura-kultura@egues.es](mailto:cultura-kultura@egues.es) desde el día 3 hasta el día 10 de septiembre (ambos inclusive), indicando nombre y apellido de la persona responsable del grupo, teléfono, nº de comensales y especificando en qué modalidad se concursa. Plazas limitadas.

## CAMPEONATO DE MUS

La inscripción se realizará enviando un correo electrónico a la dirección [musgorraiz@gmail.com](mailto:musgorraiz@gmail.com) indicando nombre, apellido y teléfono de los dos miembros de la pareja. No se admitirán inscripciones presenciales.

## AVISO CALDERETES Y PAELLAS

Únicamente estará permitido el uso de gas siempre y cuando los hornillos se coloquen a una altura mínima de 15 cm respecto del suelo. Quedará terminantemente prohibido el uso de fuegos, a excepción de la zona habilitada para ello por el Ayuntamiento en la que se colocarán a disposición de los/as vecinos/as varios asadores y se proporcionará el carbón hasta agotar existencias.

El Ayuntamiento habilitará mesas y sillas. Rogamos la colaboración de todos/as.

## TORO DE FUEGO

Se informa a los padres y madres que el toro de fuego es una actividad de participación voluntaria que conlleva riesgos, siendo responsables los/as tutores/as de los/las menores de posibles percances que puedan ocurrir. Se ruega tomar las medidas necesarias y portar la indumentaria más conveniente. Nadie debe acercarse a menos de 10 metros del toro de fuego (distancia de seguridad impuesta por la normativa vigente) y, si lo hace, será bajo su responsabilidad.



INSCRIPCIONES

AVISOS

## 12 VIERNES

18:30

**Chupinazo**  
Plaza del Palacio.  
Amenizado por Txaranga.

18:30-21:30

**Hinchables** y zona recreativa. Plaza del Palacio.

19:00

Actuación de la **Comparsa de gigantes**. Plaza del Palacio.

19:30

**Concierto** grupo "Los Descartes"  
Carpa municipal.

21:00

**Toro de fuego**. Recorrido: salida de la parroquia San Esteban, por Avenida de Egüés hasta la rotonda de entrada al aparcamiento posterior de la Plaza del Palacio.

21:15

**Cena de fiestas**. Carpa grande. Servido por el restaurante Castillo de Gorraiz.  
**Menú adulto: 30 €**  
**Menú Infantil: 20 €**

22:00-02:00

Espacio **libre de violencia sexista**. Plaza del Palacio.

00:00-02:00

**Concierto** "Los Descartes". Carpa grande. A continuación, música pinchada desde la barra hasta las **04:00 a.m.**



## 14 DOMINGO

9:30

**Dianas** con los Gaiteros Haizeberri.

11:00-14:00

**Laser Tag** con obstáculos en el Parque Juan Pablo II (detrás de la iglesia). Edad: a partir de 12 años.

12:00-14:00

**Hinchables** y zona recreativa. Plaza del Palacio.

12:00

**Misa** en la parroquia San Esteban amenizada por la Coral del Valle de Egüés.

13:30

**Fiesta de la espuma** en la Plaza del Palacio.

13:30

**Txistorrada** y actuación del grupo de "Fuera de Clave/ Kimbambá". Plaza del Palacio.

14:30

**Comida de cuadrillas**. Carpa pequeña.

14:30

**Comida parroquia** en carpa grande.

## 13 SÁBADO

09:00

**Preparación de calderetes y paellas**. Carpa pequeña.

11:00-13:00

**Escape room** "¿Quién es City? Identifica a la persona culpable". Edad: a partir de 10 años. Punto de encuentro: farola central de la Plaza del Palacio. Inscripciones: hasta el día 11 de septiembre a través de **[CÓDIGO QR]**

11:00-14:00

**Hinchables** y zona recreativa. Plaza del Palacio.

13:00

**DJ's Go&Go** recordando los clásicos de todos los tiempos. Plaza del Palacio.

14:00

**Entrega premios** concurso calderetes y paellas.

14:30

**Comida de calderetes y paellas**. Carpa grande.

16:30

Campeonato relámpago de **mus**. Carpa pequeña.

17:00-21:30

**Hinchables** y zona recreativa en la Plaza del Palacio.

17:00-19:00

**Escape room** "¿Quién es City? Identifica a la persona culpable". Edad: a partir de 10 años. Punto de encuentro: farola central de la Plaza del Palacio. Inscripciones: hasta el día 11 de septiembre a través del **[CÓDIGO QR]**

17:00-19:00

**DJ's Go&Go** recordando los clásicos de todos los tiempos. Plaza del Palacio.

19:30-21:30

**Dj**. Carpa grande.

22:00

**Toro de fuego**. Recorrido: salida de la parroquia San Esteban, por Avenida de Egüés hasta la rotonda de entrada al aparcamiento posterior de la Plaza del Palacio.

22:00-02:00

Espacio **libre de violencia sexista**. Plaza del Palacio.

23:00-03:00

**Dj**. Carpa grande. A continuación, música pinchada desde la barra hasta las **4:00 a.m.**

## 12 OSTIRALA

- 18:30 Txupinazoa** txarangak giro-tuta. Jauregiko plaza.
- 18:00-21:30 Puzgarriak** eta aisialdirako gunea. Jauregiko plaza.
- 19:00 Erraldoien konpartsaren** emanaldia. Jauregiko plaza.
- 19:30** "Los Descartes" Musika taldearen **kontzertua** udal karpan.
- 21:00 Zezensuzkoa.** Ibilbidea: irteera San Esteban parrokiatik, Egues Etorbidetik pasako da Jauregi Plazaren atzeko aparkalekuaren sarrerako biribilguneraino.
- 21:15 Jaietako afaria.** Jaietako afaria karpa handian Castillo de Gorraiz jatetxearen eskutik.  
**Helduentzako menua: 30 €**  
**Haurrentzako menua: 20 €**
- 22:00-02:00 Indarkeria sexistarik gabeko** gunea. Jauregiko plaza.
- 00:00-02:00** "Los Descartes" taldearen **kontzertua.** Karpa handia. Ondoren, barratik jarritako musika **04:00ak arte.**

## 13 LARUNBATA

- 09:00 Kaldereteak eta paellak prestaketa.** Karpa txikia.
- 11:00-13:00 Escape room!** Nor da City? Erruduna aurki ezazu. Adina: 10 urtetik aurrera. Elkargunea: Jauregiko Plaza erdian dagoen kale-argia. Izena emateko: irailaren 11ra arte, estekaren bidez. **[QR KODEA]**
- 11:00-14:00 Puzgarriak** eta aisialdirako gunea. Jauregiko plaza.
- 13:00 Go&Go Dj-ak** garai guztietako klasikoak gogoratuz. Jauregiko Plaza.
- 14:00 Kalderete eta paella lehiaketaren** sari banaketa
- 14:30 Kalderete eta paella jatea.** Karpa handia.
- 16:30 Mus txapelketa** azkarra. Karpa txikian.
- 17:00-21:30 Puzgarriak** eta eta aisialdirako gunea. Jauregiko plaza.
- 17:00-19:00 Escape room!** Nor da City? Erruduna aurki ezazu. Adina: 10 urtetik aurrera. Elkargunea: Jauregiko Plaza erdian dagoen kale-argia. Izena emateko: irailaren 11ra arte, estekaren bidez. **[QR KODEA]**
- 17:00-19:00 Go&Go Dj-ak** garai guztietako klasikoak gogoratuz. Jauregiko Plaza.
- 19:30-21:30 Dj-a** Karpa handia
- 22:00 Zezensuzkoa.** Ibilbidea: irteera San Esteban parrokiatik, Egues Etorbidetik pasako da Jauregi Plazaren atzeko aparkalekuaren sarrerako biribilguneraino.
- 22:00-02:00 Indarkeria sexistarik gabeko** gunea. Jauregiko plaza.
- 23:00-03:00 Dj-a.** Karpa handia. Ondoren, barratik jarritako musika 4:00ak arte.

## 14 IGANDEA

- 9:30 Dianak,** Haizeberri gaiteroekin.
- 11:00-14:00 Laser Tag** oztopoekin Joan Paulo II.a parkean (elizaren atzekaldean). Adina: 12 urtetik aurrera.
- 12:00-14:00 Puzgarriak** eta aisialdirako gunea. Jauregiko plaza.
- 12:00 Eguesibarko Abesbatzak** giro-tutako **meza** San Esteban parrokian.
- 13:30 Apar festa.** Jauregiko plaza.
- 13:30 Txistorrada** eta "Fuera de Clave/ Kimbambá" taldearen emanaldia. Karpa handia.
- 14:00 Koadrilen bazkaria** karpa txikian. Udalak mahaia eta aulkiak eskainiko ditu.
- 14:30 Parrokiako bazkaria** karpa handian.



**AFARIA**  
Txartelak irailaren 3tik 5era salduko dira Castillo de Gorraitzan. Leku mugatuak. Ezinbestekoa izango da alde aurretik erositako txartela aurkeztea afarira sartu ahal izateko.

**KALDERETE ETA PAELLA LEHIAKETA**  
Izena emateko, mezu elektronikoko bat bidali beharko da **cultura-kultura@egues.es** helbidera irailaren 3tik 10era arte (biak barne), taldearen arduradunaren izen-abizenak, telefonoa, mahaikide-kopurua eta zein modalitatetan lehiatzen den adieraziz. Leku mugatuak.

**MUS TXAPELKETA**  
Izena emateko, **musgorraiz@gmail.com** helbidera mezu elektronikoko bat bidali beharko da, bikoteko bi kideen izena, abizena eta telefonoa adieraziz. Ez da onartuko aurrez aurreko inskripzioerik.

**KALDERETEAK ETA PAELLAK**  
Gasa soilik erabili ahal izango da, baldin eta sutegiak lurretik gutxienez 15 cm-ko altueran jartzen badira. Udalak horretarako prestatutako gunetik at, erabat debekatuta egongo da suak erabiltzea, bertan hainbat erretegi jarriko dira herritarren eskura eta ikatza banatuko da izakinak agortu arte. Udalak mahaia eta aulkiak eskainiko ditu. Guztion kolaborazioa estimatuko genuke.

**ZEZENSUZKOA**  
Gurasoei jakinari nahi diegu zezensuzkoa borondatez parte hartzeko jardura dela, eta arriskuak dakartzala. Adingabeen tutoreak gerta daitezkeen ezbeharren erantzuleak izango dira. Mesedez, beharrezko neurriak hartzea eta jantzirik egokiena eramatea eskatzen da. Inor ez du zezensuzkotik 10 metro baino gutxiagora hurbildu behar (indarrean dagoen araudiak ezarritako segurtasun-tartea), eta, hala egiten badu, bere ardurapean izango da. erantzukizunpean izanen da.

